

FFSA

CHAMPIONNAT RALLYE
DE FRANCE TOUT TERRAIN



REGLEMENT SPORTIF PARTICULIER

4^{ème} RALLYE TT des 7 VALLEES d'ARTOIS PAS-de-CALAIS 2-3-4 novembre 2018



4th CROSS COUNTRY RALLY 7 VALLEES d'ARTOIS PAS-de-CALAIS November 2-3 and 4, 2018

SUPPLEMENTARY REGULATIONS



PROGRAMME

TIMING

Parution du Règlement et Ouverture des engagements (dès l'obtention du visa FFSA)	12 septembre 2018	<i>Publication of Regulation and Opening date for entries</i>
Clôture des engagements tous Concurrents	22 octobre 2018 minuit	<i>Closing date for entries</i>
Disponibilité des carnets d'itinéraire et reconnaissances (Voir article 6.2.6.P. et article 7.1.8.P)	1 ^{er} et 2 novembre 2018	<i>Availability of Road Books for reconnaissances only with motorbikes and quads (see articles 6.2.6.P and 7.1.8..P)</i>
Convoi de reconnaissance (si la météo le permet) (Voir article 6.2.6.P)	2 novembre 2018 8 h	<i>Convoy reconnaissance (If favorable weather conditions) (See article 6.2.6.P)</i>
Vérifications administratives Lieu : Salle des fêtes, AUCHY	2 novembre 2018 16 à 18 h 30	<i>Administrative checks Site : Festival hall, AUCHY</i>
Vérifications techniques Lieu : rue de la Besace, AUCHY	2 novembre 2018 16 h 20 à 19 h	<i>Technical scrutineering Site : Besace street, AUCHY</i>
1 ^{ère} réunion du Collège des commissaires sportifs Lieu : PC – Médiathèque, AUCHY	2 novembre 2018 17 h 30	<i>Chief Marshals 1st meeting Site : PC - Multimédia center, AUCHY</i>
Panneau d'affichage Lieu : Préau - place de l'église, AUCHY		<i>Notice board Site : Front porch - church square, AUCHY</i>
Publication des équipages admis au départ. Ordre et heures de départs 1 ^{ère} étape	2 novembre 2018 19 h 45	<i>Publication of the crews admitted to the start line, and timing for the first stage</i>
Briefing concurrents Lieu ; Salle de la Ternoise, AUCHY	2 novembre 2018 19 h 45	<i>Crew briefing Site : Ternoise room, AUCHY</i>
Départ du rallye, sortie parc fermé et départ du 1 ^{er} concurrent	3 novembre 2018 9 h	<i>Departure 1st competitor from « parc fermé », 1st step</i>
Arrivée 1 ^{er} étape, entrée parc fermé du 1 ^{er} concurrent	3 novembre 2018 18 h 13	<i>Arrival of 1st competitor at « parc fermé » at the end of step</i>
Affichage des résultats partiels de la 1 ^{ère} étape et ordre et heures de départ de la 2 ^{ème} étape	3 novembre 2018 21 h	<i>Partial ordering provisional release of step 1 and starting order for Step 2</i>
Départ 2 ^{ème} étape, sortie parc fermé	4 novembre 2018 8 h	<i>Departure 1st competitor from parc fermé, 2nd step</i>
Arrivée 2 ^{ème} étape, entrée parc fermé 1 ^{er} concurrent.	4 novembre 2018 16 h 28	<i>Arrival of 1st competitor in parc fermé at the end of step 2.</i>
Classement partiel provisoire Etape 2 et classement final provisoire du rallye au plus tard 30' après arrivée en parc fermé du dernier concurrent.	4 novembre 2018	<i>Step 2 partial ordering provisional and final classification of the rally not later than 30 minutes after arrival last competitor in the parc fermé.</i>
Remise des prix Lieu : Salle des sports – AUCHY	4 novembre 2018 18 heures	<i>Prize giving Site : Local sport hall - AUCHY</i>

La version française est dans tous les cas la version officielle du règlement. La traduction en anglais est éditée afin de faciliter la préparation des Concurrents, par conséquent en cas de litige avec les traductions et interprétations, seule la version française sera considérée et appliquée.

The French version is in all cases the official version of the regulation. The english translation is published in order to facilitate the preparation of the Competitors, therefore in case of dispute with the translations and interpretations, only the French version will be considered and applied.

L'ASA DETROIT organise **2, 3 et 4 novembre 2018**, en qualité d'organisateur administratif et l'Association du R7VA en qualité d'organisateur technique, le Rallye National avec participation étrangère autorisée dénommé :

*The ASA DETROIT organize on **2, 3 and 4 of november 2018**, as administrative promoter and the Association of R7VA as technical promoter, a National Rally with foreign authorized participation, named:*

4^{ème} RALLYE des 7 VALLEES d'ARTOIS PASdeCALAIS / 4th Cross Country Rally 7 VALLEES d'ARTOIS PASdeCALAIS

Le présent règlement a reçu le visa de la LSA des Hauts de France N° 3218 en date du **21/06/2018**

*The present regulations received the organization permit from LSA Hauts de France N° 3218 as **June 26, 2018***

Le présent règlement a reçu le permis d'organisation de la FFSA N° 546 en date du **17/07/2018**

*The present regulations received the organization permit from FFSA N° 546 as **July 17, 2018***

Comité d'Organisation

Président Claude GENGEMBRE
 Vice-Président Jean Claude DARQUE
 Secrétaire Didier HUPPE
 Trésorier Monique DARQUE
 Coordinateurs administratifs Eugène CITERNE
 Francine GENGEMBRE

Organisation Committee

Président
 Vice-Président
 Secrétaire
 Treasurer
 Administrative advisors

Organisateur administratif Alain LHEUREUX
 Organisateur technique Claude GENGEMBRE

Administrative organizer
 Technical organizer

Secrétariat avant le Rallye

Eugène CITERNE
 + 33 6 08 88 92 05
 Email: eugene@citerne@orange.fr

Secretariat before the Rally

Francine GENGEMBRE
 + 33 6 62 37 77 12
 Email: gengembre.francine@orange.fr

Secrétariat durant le Rallye

Permanence et secretariat à compter du jeudi 2/11/2018
 PC COURSE - MEDIATHEQUE
 2 rue de la Besace
 62770 AUCHY-lès-HESDIN

Secretariat during the Rally

Permanences and secretariat from Thursday 26th ~~11/2018~~

Les organisateurs s'engagent à respecter l'ensemble de la réglementation applicable à l'événement prévu et notamment le titre Ier des prescriptions générales édictées par la FFSA.

The organizers undertake to respect all the regulations applicable to the planned event and in particular the title I of the general prescriptions enacted by the FFSA.

1.1P. OFFICIELS

1.1P. OFFICIALS

FONCTIONS	Nom Prénom Surname Name	N° licence - ASA	FUNCTIONS
Observateur FFSA	HULOT Jean René	7288 – 10/03	FFSA Observer
Président Collège des C.S.	ROGER Jean Marc	3257 – 01/14	Chairman of stewards panel
Membres du Collège des C.S.	BRISSET Jean Yves	3244 – 15/04	Stewards
	TESNIERE Michel	124487 – 13/17	
Secrétariat du Collège des C.S	LENGLET Isabelle	219808 – 01/08	Stewards secrétaire
Directeur de course	LEMIRE Thomas	35253 – 01/11	Race diirector
Adjoint Directeur de course	GRESSIER Julien	1611430- 01/11	Assistant of race director
Adjoint Directeur de course PC	MASCLEF Clément	9632 – 01/06	Assistant of race director PC
	NARGUET Annick	1585 – 01/01	
	PICHELIN Martine	18416 – 01/11	
Adjoint Directeur de course ES	JOVE Patrick	158187 – 01/12	Stage director
	LACHERE Mickaël	58237 – 01/12	
	POINSENET PASCAL	8910 – 03/25	
Responsable Technique FFSA	VERRON Sébastien	46757 – 15/01	Technical Scrutineer Delegate
Commissaires techniques	BRAURE Mickaël	196163 – 01/14	Technical Scrutineers
	DUROU Hervé	49716 – 01/12	
	GODET François	173824 – 01/12	
	THILMANY Régis	110645 – 01/11	
	VANACKERE Yves	16710 – 01/14	
Autorité	MAILLARD Jean Paul	58 – 01/12	

Tricolore	LANGLET François	1559 – 01/02	Start flag vehicle
Balai	DANIEL Gilles	2462 – 01/01	Finish flag vehicle
Responsable médical	WOLLAERT GILLES		Medical officer
Responsable publicité	TREMBLAY Gérard	209337 – 15/04	Publicity ctl officer
Responsable Classements	BACQ Jean Philippe	5147 – 01/02	Time Keeper Officer
Juges de Fait	ROUSSELLE J. François	2589 – 01/12	Judges of fact
	TREMBLAY Gérard	209337 – 15/04	
Chargés Relations des concurrents	FERNANDES Aurélie	6743 – 01/02	Crew Relations Officer
	GODEFROY Angélique	248557 – 01/14	
	MISSWALD Anita	5763 – 01/08	
	PIGOT Véronique	112507 – 01/12	
Chargé Relations Presse	DELSEAUX Olivier	240589 – 01/99	Media delegate
Délégué technique	DUFRESNE Sébastien		Technical delegate

1.2P. ELIGIBILITE

Le 4^{ème} rallye tout terrain des 7 VALLEES d'ARTOIS PAS de CALAIS compte pour les:

Championnat de France des Rallyes Tout-terrain pour les pilotes et copilotes du groupe T1A / T3

Trophée Rallye 4X4 pour les pilotes et copilotes des groupes T2, T2B et T2B+

Challenge 2 roues motrices pour les pilotes et copilotes du groupe T1B

Challenge SSV pour les pilotes et copilotes du groupe SSV

1.3P. VERIFICATIONS

Vérifications administratives: le 2 novembre 2018 de 16h00 à 18h30

Lieu : Salle des Fêtes – 62770 AUCHY-lès-HESDIN

Les horaires de convocation aux vérifications administratives (CH A à respecter) seront mis sur le site du rallye le lundi précédent l'épreuve.

Un briefing écrit de la Direction de Course, un carnet d'itinéraire (si pas déjà retiré), et un carnet de bord y seront, entre autres, remis aux équipages.

Les concurrents ayant désormais un numéro attribué à l'année, ils sont tenus de fournir eux-mêmes les numéros de côté et d'identification du véhicule. L'organisation ne prévoit pas d'en fournir.

Le lieu OBLIGATOIRE de déchargement et de rechargement des véhicules est le parking de la filature - AUCHY-lès-HESDIN

Vérifications techniques : le 2 novembre 2018 de 16h20 à 19h00.

Lieu : rue de la Besace – 62770 AUCHY-lès-HESDIN

Après les vérifications techniques les concurrents se dirigeront immédiatement vers le parc fermé parking de la filature – 62470 AUCHY lès HESDIN

Dans le cas où un concurrent souhaiterait faire établir son passeport technique lors des vérifications techniques, il est indispensable, pour le bon déroulement du timing du vendredi, de le mentionner lors de l'engagement et de prendre impérativement rendez-vous avec Sébastien VERRON (+33 6 16 83 09 31), commissaire technique fédéral

Les vérifications finales seront effectuées :

Garage LAGACHE, 28 rue des nobles 62140 HESDIN

Taux horaire : 60 euros TTC

1.2.P. ELIGIBILITY

The 4th cross country rally 7 VALLEES d'ARTOIS PAS de CALAIS account for the:

French cross country Championship (pilots and co-pilots) of T1A / T13

Trophy cross country racing 4x4 (pilots and co-pilots)

Challenge 2 wheels drive (pilots and co-pilots) of T1B

Challenge SSV (pilots and co-pilots)

1.3P. INSPECTIONS

Documents inspections: November 2, 2018 from 04.00 PM to 06.30 PM

Site : Festival Hall – 62770 AUCHY-lès-HESDIN

Crews engaged and having paid the entry fees (Except for foreign competitors paying in cash) will receive participation's confirmation, with information on the rally's conduct and their hour of meeting administrative checks on **CHA (to be respected).**

Race director briefing, road book (if not retired before) and a log book will be, among others, delivered to crews. As the competitors have, from now on, a race number attributed for the whole year, crews have to carry their own side sticker plates and vehicle identification plates. The organization staffs are not able to provide them anymore.

The REQUIRED place of unloading and reloading of the vehicles is the spinning park – 62470 AUCHY-lès -HESDIN

Technical Inspection: November 2, 2018 from 04.20 PM to 07.00 PM

Site : Besace street – AUCHY-lès-HESDIN

After technical checks, crews must drive directly to the "Parc Fermé" spinning park – 62470 AUCHY lès HESDIN

In the case of a competitor wish to have his technical passport drawn up during the technical checks, it is essential, for the good timing of Friday, to mention it at the time of the entry, and to contact Sébastien VERRON, federal technical crew, to make an appointment with him (+33 6 16 83 09 31 verron.sebastien@sfr.fr)

Final technical checks will be made:

Garage LAGACHE, 28 rue des Nobles 62140 HESDIN

Hourly Rate : € 60 TTC

ARTICLE 2P. ASSURANCES

Conformément au règlement FFSA

ARTICLE 2P. INSURANCES

In accordance with the general prescriptions of the French Federation F.F.S.A

3.1P. DEMANDE D'ENGAGEMENT - INSCRIPTIONS**3.1P. ENTRY FORMS - INSCRIPTIONS****3.1.5P.**

Tout concurrent qui désire participer au 4^{ème} rallye tout terrain des 7 VALLEES d'ARTOIS PAS de CALAIS doit adresser au secrétariat du rallye la demande d'engagement ci jointe dûment complétée avant le **22 octobre 2018** minuit (cachet de la poste faisant foi).

3.1.5P.

Each competitor wishing to enter the 4th cross country rally of 7 VALLEES d'ARTOIS PAS de CALAIS will send the enclosed entry form before **October 22th, 2018**, midnight to (postmark

Association Rallye des 7 Vallées Artois Pas de Calais
Mairie d'AUCHY LES HESDIN

2, rue de la Besace - 62770 AUCHY LES HESDIN

Tel : 03.21.04.82.65 / Mobile : 06 59 56 33 68 / Mail : claud.gengembre@wanadoo.fr

Pour rappel aux concurrents : conforme au chapitre IV « PARTICIPATIONS » paragraphe D « ENGAGEMENTS » des prescriptions générales FFSA

For reminder to competitors: in accordance with chapter IV "PARTICIPATIONS" paragraph D "COMMITMENTS" of the general regulations FFSA

3.1.10P.

Le nombre d'engagés est fixé à: 90 voitures maximum

3.1.10P.

The number of participants is fixed to 90 vehicles maximum

3.1.11.1P.

Les droits d'engagement sont fixés :
Avec la publicité facultative des organisateurs
Sans la publicité facultative des organisateurs

500 €

1000 €

3.1.11.1P.

The entry fees are fixed for the amount of
WITH the facultative publicity contracted by the Organization
WHITHOUT the facultative publicity contracted by the Organization

3.1.12P.

La demande d'engagement ne sera acceptée que si elle est accompagnée du montant des droits d'engagement (hormis pour les concurrents étrangers payant en cash).

Les demandes d'engagements devront être **COMPLETEMENT REMPLIES**. A défaut les demandes d'engagements seront considérées incomplètes.

Toute demande d'engagement par mail ne sera définitivement prise en compte que si elle est confirmée par courrier accompagné du règlement du montant de l'engagement.

Encas de liste d'attente, seront prises en priorité les demandes complètes accompagnées des droits d'engagement. Les montants d'engagement seront mis en banque à la fin des vérifications.

3.1.12P.

The Entry Form will be acknowledged only if accompanied by the above Entry fee (Except for foreign competitors paying in cash).

Applications for entries must be **COMPLETELY fulfilled**. Failure to do so will result in incomplete applications.

Any request for entries by mail will be definitively taken into account only if it is confirmed by mail accompanied by the payment of the amount of the entry.

In the case of a waiting list, full applications accompanied by the entry fee will be taken as a priority. The entry fees will be cashed after the checks

3.1.13P.

Tous les droits d'engagements réglés par chèque, faisant l'objet d'une insuffisance de provision, feront systématiquement l'objet d'une demande de sanction à la FFSA (conforme à l'article 3.10. du Code Sportif International).

L'organisateur encaissera les droits d'engagement des concurrents qui, après avoir retiré leur road-book, ne se présenteraient pas au départ de l'épreuve.

3.1.13P.

Entry fees paid with insufficient founding checks will systematically be object of a sanction request by the French federation FFSA (accordance with article 3.10 of the International Sport Code).

ASA Loiret will cash the entry form fees checks from the crews who are in possession of their road-book, and are not at the start of the event.

3.3P. ORDRE DE DEPART

Conforme au règlement du championnat de France des rallyes tout terrain

3.3P. START LIST ORDER

In accordance with the regulations of the French championship of cross country rallies

3.3.2P. ATTRIBUTIONS DES NUMEROS

Conforme au règlement du championnat de France des rallyes tout terrain

3.3.2P. COMPETITOR NUMBER

In accordance with the regulations of the French championship of cross country rallies

Conforme au règlement du championnat de France des rallyes tout terrain

L'organisateur crée une catégorie particulière appelée LEGENDGROUP hors titre reconnu par le FFSA.

Ces véhicules des groupes T1A et T1B doivent répondre aux critères suivants:

- Châssis construit avant 2001 (date de création du passeport technique),
- Année d'origine de la référence « constructeur » du moteur avant 2001
- Boîte en H ou séquentielle selon l'équipement d'origine du véhicule
- Moteur en porte à faux ou central selon implantation d'origine
- Amortisseurs libres

Le concurrent devra spécifier sur le bulletin d'engagement sa candidature dans cette catégorie qui sera validée lors des contrôles techniques

4.3P. ASSISTANCE

Conforme au règlement standard FFSA.

Un seul véhicule d'assistance, par voiture de compétition, sera autorisé dans les parcs assistance.

Pour ce véhicule, il sera obligatoire de coller, en haut et à gauche du pare-brise, le macaron « ASSISTANCE » fourni par l'organisation.

4.6P. IDENTIFICATION DES VEHICULES

Conforme au règlement standard FFSA

4.8P. GEOLOCALISATION

La mise en place de la géolocalisation doit être regardée comme une mesure de sécurité obligatoire, au même titre qu'un harnais ou autre. Elle est donc obligatoire.

Pendant toute la durée du Rallye, les voitures devront **obligatoirement** être équipées d'un traceur qui leur sera remis au contrôle technique avant l'épreuve contre une caution (en chèque ou en espèces de **200€**).

Cette caution sera rendue à la restitution selon les instructions qui seront remises en même temps que le traceur.

La ligue s'engage à rendre la caution, même en cas de destruction totale ou partielle du traceur suite à un **accident** survenu pendant le rallye.

Aucune location n'est à prévoir. Les coûts de fonctionnement sont supportés par l'organisateur et la ligue.

Le matériel de fixation sera fourni gratuitement au moment des vérifications qui devra être installé selon les directives qui seront données. Après le rallye, cette plaque ne sera pas reprise et pourra servir pour d'autres épreuves.

Il n'y a pas lieu de prévoir des branchements, ces traceurs étant autoalimentés pour toute la durée du rallye.

Pendant toute la durée du rallye, tout concurrent surpris en n'ayant pas son traceur en place ou ayant percé le film de protection sera sanctionné par le collège des commissaires sportifs, sanction pouvant aller jusqu'à l'exclusion.

In accordance with the regulations of the French championship of cross country rallies

The organizer creates a special category called LEGENDGROUP title non recognized by FFSA. These T1A and T1B vehicles must meet the following criteria:

- *Chassis built before 2001 (date of creation of the technical passport),*
- *Year of origin of the engine manufacturer reference before 2001*
- *H or sequential box depending on the original equipment of the vehicle*
- *Cantilever or central motor according to original layout*
- *Free shock absorbers*

The competitor must specify on the entry form his candidacy in this category which will be validated during technical inspections

4.3P. ASSISTANCE

In accordance with the FFSA standard regulations.

Only one service car, per competition car, is allowed on the parc assistance.

For this vehicle, it will be obligatory to stick, on the top and left of the windscreen, the "ASSISTANCE" badge provided by the organization.

4.6P. CAR IDENTIFICATION

In accordance with the FFSA rally regulations

4.8P. TRACKING

The setting of the geolocalisation must be considered as a compulsory safety measure, just like a safety belt or anything else. So it is compulsory.

*All along the Rallye the cars will have to be equipped with a "traceur" (a kind of GPS to follow you). It will be given during the technical check before the race according to a deposit (a check or money) of an amount of **200 euros**.*

This money will be given back to you according to the instructions, when you give the traceur back.

You'll get your money back even if the "traceur" is totally or partly destroyed in case of an accident during the rallye.

No need to buy or to hire one. The organizer and the league will pay for it.

The fixation set will be free and given at the check point.

You'll have to fix it according to the directions for use. After the Rallye, the fixation plate won't be taken back and so it can be used for some other races.

No need to plan a connection, these "traceurs" are self sufficient for the whole rallye.

All along the "rallye", any competitor who hasn't got his "traceur" set on or who has pierced or torn the protection film will be punished

by the assembly of "sport commissaires", and can be excluded

Les publicités obligatoires ou facultatives seront

Compulsory collective advertising and optional advertising

communiquées par un additif de l'organisateur aux vérifications administratives

La publicité obligatoire d'AGORATT devra être apposée sur l'emplacement de la plaque avant des véhicules et être visible, conformément à l'article 4.6 du règlement standard des rallyes tout-terrain sous peine des sanctions prévues à l'article 5.2.4 du règlement standard des rallyes : pénalité de 160 € pour le 1^{er} constat et une pénalité de 320 € en cas de récidive.

shall be communicated by an addendum to this special Regulation.

The mandatory advertising of AGORATT shall be affixed to the location of the front plate of the vehicles, and shall be visible, in accordance with Article 4.6.1 of the standard Rally Regulations, subject to the sanctions provided for in Article 5.4 of the same Regulation: Penalty of € 160 for the first report and a penalty of €320 for a second offense

ARTICLE 6P.

ARTICLE 6P. SITES AND INFRASTRUCTURES

6.1P. DESCRIPTION

Le 4^{ème} rallye tout terrain des 7 VALLEES d'ARTOS PAS de CALAIS représente un parcours total de 369.640 km, dont 221.140 km de liaison.

Ce rallye est divisé en 2 étapes et 5 sections et comporte 13 épreuves spéciales d'une longueur totale de 148.5 km

Les épreuves spéciales sont :

Etape 1 - Samedi 3 novembre 2018

ES 1-4-7 TRAMECOURT 12.100 km

Sections 1 – 2 - 3

ES 2-5 LISBOURG 12.45 km

ES 3-6 AZINCOURT 10.080 km

Etape 2 – Dimanche 4 novembre 2018

ES 8-11 AZINCOURT 11.400 km

Sections 4 - 5

ES 9-12 FRUGES/LISBOURG 12.870 km

ES 10-13 FRUGES/COUPELLE 9.300 km

Les horaires figurent en annexe "ITINERAIRE / TIMING"

6.2P. RECONNAISSANCES

Conformes au règlement standard des rallyes FFSA et au Championnat de France des rallyes tout terrain

6.2.6P.

Les reconnaissances auront lieu :

Jeudi 1er novembre 2018 de 8h30 à 18h30

Vendredi 2 novembre 2018 de 8h30 à 16h00

Les concurrents devront obligatoirement porter au poignet les bracelets remis par l'organisation ainsi que les autocollants sur les motos/quads de reconnaissance. A défaut le départ des reconnaissances leur sera interdit, application des pénalités prévues à l'article 6.2 du règlement standard des rallyes FFSA.

Une surveillance sera effectuée par l'organisation dès le lundi, et plus particulièrement du jeudi 1er au vendredi 2 novembre.

Des contrôles seront effectués, de jour et de nuit. Tout refus de contrôle et non-respect de la réglementation des reconnaissances sera transmis au collège des commissaires sportifs et un rapport sur les contrôles effectués lors des reconnaissances sera remis au Collège à sa première réunion.

Un convoi en 4x4 ne sera organisé QUE si les conditions du terrain le permettent. A la discrétion de l'organisateur.

Départ parking camions de la filature d'AUCHY lès HESDIN le vendredi 2 novembre à 8h00.

Seuls les pilotes et copilotes y sont autorisés.

6.1P. DESCRIPTION

The 4th cross country of 7 VALLEES d'ARTOS PAS de CALAIS represents a total distance of 369.640 km, including 221.140 km of liaison roads.

This rallye is divided in 2 steps and 5 sections, and include 13 stages with a total length of 148.5 km

Stages (or ES) are:

Step 1 – Saturday, november 3, 2018

1st-2nd-3rd section

Step 2 – Sunday, November 4, 2018

4th-5th section

Schedules annexed "ITINERARY / TIMING"

6.2P. RECONNAISSANCES

In accordance with the regulations of the French championship of cross country rallies

6.2.6P.

Reconnaissances shall be on :

Thursday November 1, 2018 from 08.30 AM to 06.30 PM

Friday November 2, 2018 from 08.30 AM to 04.00 PM

Competitors must wear wristbands handed over by the organization and stickers on motorcycles / quads. Failure to do so will preclude them from applying the penalties provided for in article 6.2 of the standard FFSA rally regulations.

Monitoring will be carried out by the organization on Monday, and more specifically from Thursday 1 to Friday 3 November. Checks will be carried out, day and night. Any refusal of control and non-compliance with the rules governing recognition will be forwarded to the college of sports commissioners and a report on the checks carried out during the recognitions will be submitted to the College at its first meeting.

A convoy in 4x4 will be organized ONLY if the conditions of the ground allow it. At the discretion of the organizer. Departure from parking trucks of the spinning of AUCHY lès HESDIN on Friday November 2 at 08.00 AM. Only pilots and co-drivers are allowed.

ARTICLE 7P.

ARTICLE 7P. RUNNING OF RALLY

Conforme au règlement du championnat de France des rallyes tout terrain

In accordance with the regulations of the French championship of cross country rallies

7.1.8P.

Le road book sera distribué à l'ouverture des reconnaissances, ainsi que les 2 bracelets pour

7.1.8P.

Road books are available at the beginning of the reconnaissances, as well as the bracelets for pilots and co -

pilotes/copilotes et 2 autocollants par voiture engagée qui devront être apposés sur les véhicules de reconnaissance.
Lieu:
Salle de la Ternoise, 62770 AUCHY-lès-HESDIN
Horaires:
Jeudi 1er novembre de 8h30 à 12h30 et de 14 h à 18 h.
Vendredi 2 novembre de 8h30 à 12h30.

pilots and two stickers to be posted on the reconnaissance vehicles.
Site:
Ternoise room, 62770 AUCHY-lès-HESDIN
Shédules:
Thursday november 1er, from 8.30 AM to 12.30 AM and 14.00 PM to 18.00 PM.
Friday November 2nd, from 8.30 AM to 12.30 AM

7.5.1P.

Les concurrents sont tenus de respecter la route de course. Tout franchissement des limites naturelles ou définies par l'organisateur sera pénalisé.
Les concurrents sont informés que les cordes des virages et changements de directions ainsi que les extérieurs des chicanes seront protégées et matérialisées pour éviter le franchissement des limites de la route de course. Tout contact avec ces matérialisations ou leur franchissement sera considéré comme un non-respect de la route de course.

7.5.1P.
Competitors are required to respect the race route. Any crossing of the natural limits or defined by the organizer will be penalized.
The competitors are informed that the ropes of turns and changes of direction as well as the exteriors of the baffles will be protected and materialized to avoid crossing the limits of the race track. Any contact with these materials or their crossing will be considered as a non-respect of the race route.

7.5.16P.

Le calcul des éventuels temps forfaitaires sera proposé par la direction de course au collège des commissaires sportifs et il pourra utiliser les informations exploitables de la géolocalisation. Si ce n'est pas possible, les méthodes habituelles seront utilisées

7.5.16P.
An average time will be proposed by the head of the race at the assembly of the "sport commissaires" who will be allowed to use the informations given by the geolocalization. If it is not possible, the usual methods will be used

7.5.17.2P.

Les traceurs sont pourvus d'un bouton « **panic** ». Ce bouton ne peut être utilisé que pour une demande **d'aide médicale grave**, à l'exclusion de toute autre demande. En actionnant ce bouton, le concurrent doit avoir conscience que l'ES sera arrêtée et que les secours seront envoyés immédiatement.

Si ce point n'est pas respecté, le concurrent encoure une sanction pouvant aller jusqu'à la demande de traduction de l'intéressé devant la commission de discipline de la FFSA par le directeur de course et/ou le collège des commissaires sportifs.

7.5.17.2P.
The "traceurs" have got a button "panic". It must be used only if a serious medical help is needed. If you press this button the competitor must be concious that the E.S. will be stopped and the rescue immediately sent.
If you don't respect this rule, the competitor can be sent to the FFSA discipline commission by the race director and ,or by the assembly of the "sport commissaires"

7.6P. PARC FERME

En complément de la réglementation générale des rallyes, lors d'un parc fermé, les voitures ne disposant pas de porte étanche (filet) ou les voitures SSV sont autorisées à mettre une bâche sur la voiture pour la protéger des éventuelles intempéries.

7.6P. PARC FERME
In addition to the general rules governing rallies, in a closed park at the end of the stage, cars without a watertight door (Net) or SSV cars are allowed to put a cover on the car to protect it from Weather conditions.

ARTICLE 8P.

Conforme au règlement standard FFSA

ARTICLE 8P. COMPLAINTS -APPEALS

In accordance with the FFSA standard regulations

ARTICLE 9P. CLASSEMENT

Conforme au règlement du championnat de France des Rallyes tout terrain.

ARTICLE 9P. CLASSEMENTS

In accordance with the regulations of the French championship of cross country rallies

ARTICLE 10P. PRIX

10.1.1P.

En plus de ces prix seront remis, pour un montant de 900€, des primes « à la PERFORMANCE » ainsi qu'un prix « voitures LEGEND GROUP » réservé aux voitures T1A et T1B d'année 2000 maximum pour le châssis et d'année d'origine de la référence « constructeur » du moteur avant 2001 (**à indiquer sur le bulletin d'engagement**)

ARTICLE 10P. PRICES

10.1.1P.

*In addition to these prizes, on account of €900, will be awarded "PERFORMANCE" prizes and a "LEGEND GROUP" prize for cars T1A and T1B (2RM) with technical passports of which have been delivered before 2001 (Therefore year 2000 and earlier) with an original engine before 2001 (**to be indicated on the entry form**).*

Les prix seront crédités aux ayant droits après le rallye par VIREMENT BANCAIRE. (Joindre impérativement un RIB à l'engagement pour le virement).

ATTENTION en absence du RIB lors de l'engagement, les prix ne seront pas distribués au concurrent.

IMPORTANT : les montants indiqués pour les prix de GROUPES et de CLASSES sont établis sur la base de 90 partants. Le montant réel sera corrigé en fonction du nombre de partants réels (voir ci-dessous les tableaux pour 90 partants) par contre les primes à la PERFORMANCES et LEGEND GROUP sont invariantes.

The prizes will be credited to the rights holders after the rally by CREDIT TRANSFER. (It is imperative to attach a RIB to the commitment for the transfer).

ATTENTION in the absence of the RIB during the commitment, the prizes will not be distributed to the competitor.

IMPORTANT: the amounts indicated for GROUPS and CLASSES prizes are based on 90 starters. The real amount will be adjusted according to the real number of runners (see table below for 90 runners). However, the PERFORMANCE and LEGEND GROUP prizes are invariant.

Primes pour 90 partants

Prizes for 90 runners

Primes d'arrivée	1er	2ème	3ème	4ème	5ème	6ème	7ème	8ème	Total
Scratch	205 €	165 €	125 €	90 €	80 €	70 €	60 €	50 €	845 €
Groupes (T1A - T1B - T2/T2B et T2B+ -SSV)									
Si au moins 5 partants	460 €	360 €	255 €						4 300 €
Si au moins 10 partants				205 €	155 €				1 440 €
Si au moins 15 partants						115 €	80 €	50 €	980 €
Total arrivée + groupe	665 €	525 €	380 €	295 €	235 €	185 €	140 €	100 €	
Classe Nbre de classes	20								
Si au moins 3 partants	80 €								1 600 €
Si au moins 5 partants		45 €							900 €
Si au moins 7 partants			35 €						700 €
								Total	10 765 €

Primes "LEGEND GROUP"

Special Prizes cars "LEGEND GROUP" scratch

LEGEND GROUP T1 A	150 €	100 €	50 €						300 €
LEGEND GROUP T1B	150 €	100 €	50 €						300 €

Primes à la performance

Prizes performances scratch

E.S. / stage	1	3	5	6	7	9	10	12	
Classement / Ranking	54	39	42	20	30	13	26	40	
Primes / Prizes	75	75	75	75	75	75	75	75	600 €

NOTA :

-Les prix arrivée scratch et groupes sont cumulables. -Les prix de classe ne sont pas cumulables avec les prix arrivée scratch et groupes

-Les primes de PERFORMANCES sont cumulables avec les prix de groupe ou de classe et seront remis même en cas d'abandon

- Pas de cumul des primes du LEGEND GROUP avec d'autres prix

- Toute prime sera annulée pour tout équipage pénalisé pour non respect de la réglementation

-Les prix en coupes non retirés lors de la remise des prix seront perdus si l'équipage n'est pas dûment représenté.

NOTE :

- Arrival prizes scratch and groups are cumulative
- Class prizes are not cumulative with arrival prizes scratch and groups

- PERFORMANCES prizes can be cumulated with group or class prizes and will be awarded even in the event of abandonment

- "LEGEND GROUP" cars prizes are not cumulated with other prizes

- Any bonus will be canceled for any crew penalized for non-respect of the regulations

- Cups not withdrawn at the prize-giving shall be forfeited if the crew is not duly represented.

10.2P. Coupes

🏆 2 coupes aux 3 premiers du classement scratch et 1 coupe aux 7 suivants,

🏆 2 coupes aux 3 premiers du Trophée 4X4 (T2, T2B et T2B+ confondus), 1 coupe aux 2 suivants,

🏆 2 coupes aux 3 premiers du classement Challenge 2RM (T1B/1 et T1B/2 confondus), 1 coupe aux 2 suivants,

- 🏆 2 coupes aux 3 premiers du Challenge SSV rallye (toutes classes confondues), 1 coupe aux 2 suivants,
- 🏆 1 coupe aux 3 premiers des voitures « LEGEND GROUP » en T1A et T1B,
- 🏆 1 coupe au premier de chaque classe (non cumulable avec les coupes de scratch, trophée et challenges),
- 🏆 1 coupe « coupe des dames pilotes » pour la première pilote,
- 🏆 1 coupe « coupe des dames copilotes » pour la première copilote,
- 🏆 1 coupe au 1er équipage étranger,
- 🏆 6 coupes commissaires (6 bénéficiaires tirés au sort).

